

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYÖRGY-LÉR 4. TEL. 2-52

Bánság fővárosa

Ami ok nélkül szerepel a köztudatban egész Románia legmodernebb, legnagyobb fejlődőképességű városaként. Természetes adottságai vannak: hatalmas kiterjedése, földkívül kedvező topográfiai helyzete, szabad területei szinte játszva biztosítják számára, hogy bővíljen, növekedjék, mint a társan felnövekvő fa, amely bátran bontogathatja terebélyes ágait, mert nincs az útjában semmi, ami akadályozhatná, ami megnehezítené a levegőt. És városunk valóban növekedik. Különösen az utóbbi két-három évtizedben modern villanegyedek nőttek a földből mindenfelé, ahol rövidesen ez még csak a fű nőtt és tehénk legeltek. Hatalmas ritmusa, támadt az izléses és szép építkezésnek, amelynek csak a fővárosban találhatjuk példáját vagy legfeljebb még két-három városban Romániában. Még egy néhány év és a ma még szabad terület teljesen be lesz építve. Mária királyi kisebb nyugati metropolisz vonásai bontakoznak ki előttünk, ahogy egyre tisztábban és világosabb arányokban látjuk Nagybánya képét. Természetes, hogy ehhez az egészséges és gyors ütemű fejlődéshez a topográfiai adottságok nem voltak elegendők. A termékeny munkásság az az eleven motor, a másik feltétel, amely ily hatalmas centrumok kialakulását lehetővé teszi. A Bánság metropolisza ipari gyártási, kereskedelmi gócpont. Nemcsak a Bánság igényeit elégíti ki, hanem egész Románia gazdasági életének is egyben egyik jelentékeny fókusa, sőt a nemzetközi világpiacra is becsületesnek és keresletnek örvendő, igen sokféle terméke révén. Komoly nagy város ez munkájában, külseje viszont szépséggel, műveltséggel, lendülettel ékes. A venerabilis Belyás körül már minden az új idők jelében áll, ahogy ott terül el szemünk előtt az új város, hovatovább már csak az enyhén megújult, verőfényes parkokkal megszakítva. A főnyíró város lesz ez fejedelmi parkjaival, széles utáival bőkezű térgazdagságában. A város megállná a helyét, ha hatalmas épületeire nem borúlna lépten-nyomon hol gondozatlanság, hol az izléstelenség árnyéka. Mindenekelőtt az utak. A fűtök is törnyövényű kép a legesekélyebb eső után is az aszfalt, amelyen az egyik oldalról át kell gázolni a másikra. Akár az őszi állatcsapásokon, olyan iszapdagadások a közök, amelyekre csak lép a járókelő. Vagy nézzük meg a pályaudvar környékét, ahol az idegen az első benyomást kapja. Arusító szörnyeteg fabódék, egyik a másik mellett az országút szegélyén, mint valahol lenn — a földön — a székelyben. Az aszfalt, a gyalogjáróktól nem is beszélünk. Valóságos életveszélyt jelentenek farkasvermeikkel, rejtett hepehupás műveltségükben. Vagy ha már az utcai kép eszényéről van szó, beszéljünk egy keveset a cégtáblákról is, amelyekhez hasonló éktelenségeket, ma már csak a Balkánon lehet látni. Azokról az utcai nehéz táblákról van szó, amelyek az utcák fölött a gyalogjáró fölé kinyulnak és a magasabb növényű járókelőknek olykor szinte a kalapját surolják. Szélvihorban a fűvel veszedelmet okozhatnak ezek a vesző-rojongó cégtáblák és semmi sem elegendi el jobban az utcák képét, mint hogy ott sokasodnak egyik a másik mellett. Még a reklám célját sem szolgálhatják az utcaiban, mert hisz mindegyik pontosan elkarja a másikat. A forgalom szabályozása is kívánni valót, hogy fenn, már pedig semmi sem zavarja jobban egy város arca képét, mint a folytonos zűrzavar. Sok mindent összevetve megállapíthatjuk, hogy

Akiket Staviszky pénzelt: képviselők, újságírók, bankárok, közvetítők

A pénzügyi dráma egyes szerepeit operettszínésznők játszó — Mindenkit halállal fenyegetnek, aki tud valamit — Staviszky titkára nyomtalanul eltűnt — Doumergue himéletlen megtorlást ígér

A parlamenti bizottság megkezdte munkáját

Kormánybukás, volt miniszterek vád alá helyezése, képviselők letartóztatása, bírák meggyilkolása, aktalopás, politikai betörés, gyanús személyek szökése, színésznőknek szerelemmel, vesztegetéssel és gyanús üzletekben való közvetítéssel való szereplése, utcai verekedések, mind-ezek kísérő jelenségek annak a hatalmas és világra szóló páratlan botránynak, amely a Staviszky-panama nyomán támadt Franciaországban.

Jelentettük már tegnap, hogy a francia igazságügyminiszter utasítására a főügyészség eljárást indított Dalimier, Raynaldi és Renaudel volt miniszterek ellen.

Ujabb fordulata ennek az, hogy a rendőrség a három volt minisztert őrizetbe vette és megkezdte kihallgatásukat. Valószínű, hogy ma mindhárom átkísérik az ügyészségre.

A földalatti terror mindenkit rettegésben tart

Most azután a párisi lapok írják, hogy a harmadik színésznőről is, aki a Staviszky-ügyben idézést kapott a bayonnei vizsgálóbíróhoz.

Ez a harmadik színésznő Zilahy Irén, a bánsági szöke primadonna, aki városunkban és Aradon játszott, majd Budapestre került fel.

Bécsben és Berlinben is sokat játszott és valószínű, hogy ott ismerkedett meg Staviszkyval, vagy annak valamely megbízottjával. Körülbelül fél év előtt Párisba került és a Parik a című film francia változatában játszott. A film finanszírozását Staviszky egyik konszernje végezte.

Ezt a borzalmas ügyet tisztázni kell!

Érdekes fejleménye az ügynek az is, hogy Romagnino, aki Staviszky titkára volt és így igen sokat tudott annak üzleteiről, hirtelen nyomtalanul eltűnt. A jobboldali lapok már a múlt héten figyelmeztették a rendőrséget, hogy tanácsos lesz Romagninora figyelni, mert az vagy megszökik, vagy pedig

először is, hogy ma mindhárom átkísérik az ügyészségre.

Staviszkynek, mint ismeretes, színházi igazgatókkal is volt összeköttetése. Pénzelt az igazgatókat, de pénzelt egyes színésznőket is, akiket azután kijáráskorral és megvesztegetési pénzek elhelyezésénél közvetítőknek használt föl. A párisi lapok eddig két ilyen színésznőről írtak. Az egyik Kupfer Marianne, a másik pedig a magyar származású Rita Georg. Mindkettőt megidézte kihallgatásra a bayonnei vizsgálóbíró. Mindketten külföldön tartózkodnak jelenleg. Rita Georg Baseltől táviratot küldött, hogy Bayonneba utazik és jelentkezni fog a vizsgálóbírónál. Jogtanácsosával történt megbeszélése alapján Kupfer Marianne ugyanígy határozott.

A párisi újságok azt írják, hogy Zilahy Irén eleget tesz a bayonnei vizsgálóbíró idézésének és elutazik Bayonneba, ahol már a napokban kihallgatják. Bizard bayonnei vizsgálóbíró, aki a Staviszky-üggyel foglalkozik, tegnap táviratilag jelentette az igazságügyminiszternek, hogy naponta kapja a fenyegető leveleket.

Ismeretlenek azt írják neki, hogy ne fessegesse a Staviszky-botrányt és hagyjon fel azzal, hogy ismert személyiségeket kever bele, mert különben ugyanígy talál járni, mint Prince Albert párisi bíró.

eltűntetik. Most aztán ez bekövetkezik. Egyelőre még nem lehet tudni, hogy a volt titkár magától szökött-e meg, vagy pedig mások keze működtette itt közre. Mint emlékeztetés, már a megbukott Chautemps-kormány idején is azt követelte a francia parlamentben az ellenzék, hogy a Staviszky-ügy kivizsgál-

lására parlamenti bizottságot küldjenek ki. Ennek a bizottságnak a megalakítása akkoriban nem történt meg. Doumergue miniszterelnök azonban hivatalba lépése után nyomban hozzájárult, hogy ezt a bizottságot megalakítsa.

Kijelentette, hogy a legszigorúbb vizsgálatot kívánja, amely senkire, bármilyen magasállású személyiség is legyen az, nem lesz tekintettel.

Hangsúlyozta Doumergue, hogy a vizsgáló bizottság megalakult és tegnap kezdte meg tárgyalásait a kamarában. A kamara tegnap úgy nézett ki, mint valami bérház hurcolkodás idején. Hatalmas társzekerek vonultak a kamara épülete elé. Ezekben ládákban és kötegekben voltak azok az iratok, amelyek a Staviszky-ügyre vonatkoznak. Az anyag olyan nagy volt, hogy a parlamenti vizsgáló bizottság rendelkezésére bocsátott tereben nem is tudták mind elhelyezni és azért egy részüket másik helyiségben raktározták el. Az iratok között több ezer utalvány is van, amelyeket Staviszky állított ki. Ezek az utalványok különböző összegekről szólnak, amelyek huszonegyezer és kétszáz millió frank között mozognak.

Ezeket a pénzeket képviselők, újságírók, bankárok, közvetítők és különböző más kijáráskorral kapták, hogy a bayonnei Credit Municipal hamis kötvényeit, amelyeket Staviszky bocsátott ki, segítsék forgalomba hozni.

Beszélnék róla, hogy hamarosan nyilvánosságra hoznak egy listát, amelyen huszonkilenc képviselő neve szerepel. Ezek a képviselők az eddigi feltevések szerint tetemes választási költségeket kaptak Staviszkytól.

lyek a külső csint szabályozzák és minden nagyvilági helyen a parancs jellegével bírnak.

A kirakatban közszemlére tett kalap nyomán reméli a rendőrség a meggyilkolt képviselő gyilkosait megtalálni

Tegnap hajnali négy órakor a fővárosban vakmerő gyilkosság történt. Popovici Eusebiu dr. radauti képviselő, aki az Anghelescu-utca egyik földszinti villájában lakott, arra ébredt, hogy az előszobában járkálnak. Felkelt és az előszobába ment, ahol meg akarta gyújtani a villanyt. Ez azonban nem sikerült neki, mert — mint később kiderült — a hivatalan éjjeli látogatók előzetesen az egész házban elrontották a villanyvilágítást.

Popovici Eusebiu dr. rákiáltott az előszobában tartózkodókra, hogy mit akarnak, azonban azok ebben a pillanatban rája vetették magukat és dulakodni kezdtek vele.

A zajra felébredt a képviselő felesége is, aki szintén kísietett az előszobába, ahol ugyancsak hiába kísérte meg a villany felgyújtását. Már-már úgy látszott, hogy az atléta természetű képviselő kituszkolja az előszobából támadóit, amikor ezek egyike hirtelen revolvert rántott és egymásután hat lövést adott le. A lövések után a banditák, akik nyilvánvalóan betörési szándékkal hatoltak be a villába, elmenekültek.

A lövések zajára felébredt házeliek Popovici dr. képviselőt holtan találták. Több lövés érte az asszonyt is, azonban ezek közül valamennyi csak kisebb sérülést okozott.

A villa többi felriadt lakói az utcára futottak, de ott már nem láttak senkit, amiből arra lehet következtetni, hogy a rablókra a villa előtt autó várt.

Procop Dumitriu vizsgálóbíró és Franculescu közbiztonsági főnök röviddel a gyilkosság után már a helyszínén voltak és megkezdtek a nyomozást. Popoviciné kihallgatása során elmondta a történeteket és hozzátette, hogy a revolverlövés felvillanó fényénél négy alakot látott, azonban az arcukat nem tudta kivenni.

A gyilkosok egyike a dulakodásban elveszítette a kalapját és azt közszemlére tették ki az Alcalay-féle kereskedés kirakatában, ahol a kalapot állandóan nagy tömeg nézi.

A rendőrség reméli, hogy a kalap révén majd sikerül annak tulajdonosát is megtalálni.

Legújabb jelentés szerint a gyilkossággal kapcsolatos nyomozás során le-

tartóztatták Popescu és Ungureanu villanyszerelőket, akik két hónap előtt a villában szerelési munkálatokat végeztek. A villanyvilágítás elrontása ugyanis teljesen szakszerűen történt és ez terelte a szerelőkre a gyanút. A két szerelő tagad. A villa közelében egy omladozó ház is van, ahol gyakran húzódtak meg kétéx egzisztenciák. Abban az irányban is folyik a nyomozás, hogy

a gyilkosok nem ezek között keresendők-e.

A szerencsétlen képviselőt közvetlen közelről három golyó érte úgy, hogy a pizsamája is megpörköldött. Mindegyik lövés halálos volt.

A meggyilkolt képviselő és a felesége ma akartak Párisba utazni és már a bőröndjeik is be voltak csomagolva.

Hetven rendőr per utján keresi hogy miért használták fel annak idején fizetésüket más célra

A törvényszék előtt tegnap Jancu János komiszárus, az itteni rendőrség könyvelője és pénztárosa állott vádlottként. A vádirat szerint Jancu visszaél hivatalos hatalmával és nem fizette ki hetven rendőrnek a fizetését, hanem az erre a célra felvett pénzt más célokra fordította.

A hivatalos eljárás annak a hetven rendőrnek a feljelentésére indult meg ellene, akiknek fizetését a város folyósítja. A város pontosan teljesítette kötelezettségét és kiutalta azt az összeget, amely fizetés fejében a hetven rendőrnek jár. Így volt az 1931. év decemberében is, amikor az állami szolgálatban álló rendőrök nem kaptak fizetést, de a hetven városi rendőrnek a fizetését Jancu komiszárus kezébe kiutalták. Jancu komiszárus december 12-én vette át a 157.530 leit és megkezdte a fizetések kiosztását. A hetven rendőr közül csupán négy-öt kapta meg a fizetését, mert Jancu komiszárus Gussi Aurél akkori rendőrprefektus rendeletére a fi-

zetések folyósítását megszüntette. Gussi rendőrprefektus ugyanis úgy határozott, hogy a rendőri fizetésekre szánt pénzt a tisztviselők között fogják szétosztani. Erre a rendeletre azért került sor, mert az volt a vélemény, hogy a rendőrök családjai vidéken rendelkeznek annyi vagyonnal, hogy fizetés nélkül egy hónapig megéljenek, de tisztviselőknek nincsen vagyonuk és karácsony előtt méltányos, hogy bizonyos összeghez jussanak. A rendőrök azonban nem nyugodtak bele a rendeletbe, hanem keresetet adtak be annak a megállapítására, hogy mi történt a decemberi fizetésükkel, amelyet ilyenformán csak 1932. év március 18-án kaptak meg. A tegnapi tárgyaláson Jancu János komiszárus a rendőrprefektus rendeletére hivatkozott és azzal védekezett, hogy ezt mint alantas közeg köteles volt végrehajtani. Az érdekes ügyben a törvényszék a jövő héten hirdeti ki az ítéletét.

Borzalmas vasúti baleset husz halottal

Százhusz kilométeres sebességgel rohant egy vonat a pályaudvar épületének amely kártyavárként omlott össze

Az amerikai Pittsburgban óriási vasúti szerencsétlenség történt, amelynek számos emberélet esett áldozatul. A Pittsburgba érkezett expresszvonat eddig még ki nem derített okból a pályaudvar bejáratánál kisklott. A százhusz kilométeres sebességgel rohanó mozdony még a sínek elhagyása után is tovább rohogott és olyan erővel futott bele egy közeli irodaépületbe, hogy annak falai kártyavárként omlottak össze és maguk alá temették mindazokat, akik az irodákban dolgoztak. A mozgásban levő kocsik ráfutottak a mozdonyra, majd egymásra és óriási tömeggé torlódtak össze. Az első hat személykocsikból csak magasra tornyosuló szilánkok maradtak. Az expressz többi kocsija a pálya mellett felborult. A kisklás és a kocsik pusztulása óriási robajjal járt, amelybe belevegült az utasok ijedt kiáltása, a sebesültek jajgatása és a haldoklók nyögése. A következő pillanatban már a nagy pályaudvar minden részéből a szerencsétlenség színhelyére rohantak az emberek, hogy résztvegyenek a mentésben. Lázás

gyorsasággal dolgoztak a romok eltakarításán, hogy kiszabadítsák a törmelék alá került utasokat. Néhány órai fászsító és izgalmas munka után sikerült husz halottat és száznál több sebesültet kihozni az összetört kocsik alól. Attól tartanak, hogy a szerencsétlenségnek még több halottja lesz, mert a romok nagyobbik részének eltakarítása még hátra van. A szerencsétlenség okának kiderítése érdekében a legszigorubb vizsgálat folyik. Lehetséges ugyan, hogy a szerencsétlenséget a váltószervezetben hirtelen beállott elromlás okozta, de nincsen kizárva a vétkes mulasztás sem. Az eddigi vizsgálat folyamán felferült annak a lehetősége is, hogy az expressz kisklását esetleg bűnös kezok okozták.

A borzalmas vasúti szerencsétlenség egész Amerikát izgalomban tartja. A mentési munkálatok még mindig folynak. Újabb jelentés szerint a szerencsétlenséget egy nagy hógörgeteg okozta, amely Pittsburg állomása közelében a nagy viharban a hegyoldalról hirtelen a vasúti sínekre zuhant.

Iskolai segélyek és egyéb látogatások a megyei hivatalos lapban

A megyei ideiglenes bizottság — amir azt a hivatalos lap, Buletinul judetului Timis-Torontal, közli — jóváhagyta a profektus által kiutalt következő segélyeket:

A gyárvárosi állami iskola 200 lei, a józsefvárosi állami iskola 1500 lei, Scvailescu Viorica 3000, Gaga Ftímie 250 Barbulescu Moise tűzoltó felszerelés 10.000, a keverési zenekar 12.000, a náda elemi iskola 8000, a Curenutul című la 30.000, a fikatári zenekar 4000, az unj Nemzeti Ház 50.000, a vukovai zenekar 5000, a folyai román plébániahivatal 700 a józsefvárosi román nőegylet 5000, a rometei román plébániahivatal 25.000, a kevesesi hősök emlékművére 10.000, a komló Nemzeti Ház 10.000, a komlósi Soimii egyület 5000, a szentmihályi Nemzeti Ház 10.000, Poian Petru 2000, Sarbovan Vasil 1500, Cince Vasilie 1500, a Marasti egyület 1000, a komlósi énekkar 2800, Rosu P. Romulus 2000, Banciulescu János 5000, a Economul Craiovei című lap 1000, Stefanescu Konstantin 3000, Filotti Mária 5000, Fotino Misu 2500, a Stirea című lap 5000, Serbescu Pompil 1500, Ghiulescu Szeve 2000, a Tara című lap 2000, Stanciu György 1500, Radosav Julian 1000, Spärger Izidor 1500, Spärger Izidor újra 1500, Lupsa János 400, a hadirokkantak között való szosztásra Ionescu Radu alezredes 25.000, 300 Ghiuchiei Eliza 1500, Semian József 3000, Murarescu V. 1500, Irimies Gáborné 1500, Groza I. 5000, Petrovici R. 2000, egyenkint 1000 leit kaptak Izbasa A., Suciu János, Suta Vasilie, Selean Petru, Susoi Zeno, Popovici János, egyenkint tizezer leit utaltak ki Gheta János és Chilezan Aurél részére kétezer leit kaptak Docea Viktor, Criste György, Istok Draga, Rusanda János, Ghegel György, Popovici János, özv. Beck Emilia, Dragan Pál, 1500 leit kaptak Stupari Kálmán, Crisan Mátyas, Susoi Zeno, Ojrean Nestor, Jorgu Marin, Sofron Pál, Marga Demeter, Bezzerovszky Pál, 500 leit kaptak Bogdan Mária, Milos Avram, Alexa Zorea, Feldrichan Zaharia, Mois Kornel 4000, Sava János 3000, Covaci Eremia 2200, Madincea Mária 7000, a Carmen Sylva liceum 5000, a valkányi állami elemi iskola pedig 30.000 leit kapott. Kiosztottak továbbá Velcean I., Ursulescu I., Duchin A., Milot D., Buzegiu B. részére egyenkint 3000 leit özv. Sagovici E.-né és Vulpe S. egyenkint 5000 leit, Hanecker E. 1000 leit, Jurma Elen 6000, Rista V., Olariu A. egyenkint 1000 leit, Mária román nőegylet 4000, Blaga A. 5000, Fizesan V. 5000, Gules D. 2000, Luca C. 5000, Prevaritura N. 5000, Vostinar F. E. Neuhaus I. egyenkint 1500, Neagu G. 3000, Radu O. 2000 leit, Serbescu I. 1000, Todan C. 3000, Pineu I. 3000, Farcas A. 3000, Gavril I., Boleantu I. és Stirban V. egyenkint 100 leit, Chincovici Emanuel, Zoiaed Grigori, Christescu N., Boarna Petru, Gebhardt O. Vlahovici S., Christescu I., Popovici M., Zalahi A., Ajorca M., Bratu G. egyenkint 1500 leit, Pastean I. és Petcu J. egyenkint 1000 leit, Zaganeacu M. és Scarlatescu D. egyenkint 3000 leit. Ezenkívül tizenkét község kapott tűzoltósági felszerelésre 90.000 leit. A felruár hóban eddig ilyformán kiosztott segélyek összege csaknem eléri a hatszáz ezer leit.

Nyugalmazott rendőrtisztviselő

aki a román, magyar, német nyelvet szóban és írásban perfekt módon bírja,

telekkönyvi ügyekben teljes jártassággal bír

férfikora delén vállalatnál, banknál, vagy ügyvédi irodában állást keres szerény díjazás mellett. Ajánlatokat, amelyekre személyesen jelentkezik „Perfekt munkacserő” jellegre a kiadóhivatalba kér

Március 1-én, csütörtökön megnyílik

Józsefváros, Bonnaz-utca 21. sz. a., a Horgony-palotában a

Horgony kávéház

teljesen újonnan berendezve.

Hideg és meleg ételek és elsőrangú italok figyelmes kiszolgálása szolid polgári áronok ♦ Családi találkozóhely Esténként elsőrendű jazz- és cigányzene.

A legitimisták frontja megmozdult

Az osztrák császárság visszaállítása nem vonná egyben maga után az osztrák- magyar monarchia visszaállítását is

Ma jár le az a nyolc napos határidő, melyet Habicht Leó dr. müncheni főbeszédében a Dollfuss-kormány adott. Habicht bejelentette, ha öt nap múlva a kormány nem szánja magát, hogy kiegyezik a nemzeti szocialistákkal, akkor a Bajorországban lévő fegyveres osztrák nemzeti szocialisták behatolnak osztrák területre és gyerekesen ragadják magukhoz a hatalmat. Dollfuss kancellár ezzel kapcsolatosan az Evening News munkatársának kijelentette, hogy

a kormány minden eshetőségre készen van és a felsőausztriai hajor határon Csehországtól egészen Salzburgig csapatokat helyezett el mindennemű befőzés megakadályozására.

Az osztrák kancellári hivatal cáfolja a hírt, amely arról szól, hogy a francia kormány az osztrák-magyar-olasz gazdasági megegyezés miatt demarsot vezetett volna Ausztriához. Különböző állam között nincsen szó vámőről, hanem csak szorosabb gazdasági együttműködésről.

Ausztriában az utóbbi időben a különböző politikai eseményekkel kapcsolatosan mind gyakrabban szóba kerül a Habsburg-ház restaurálása.

Az osztrák legitimisták két szervezete, az Österreichische Front és a Eiserner Ring, ebben a kérdésben együttes ülést tartott.

Eisner követ, az osztrák legitimisták vezetője, ezzel kapcsolatosan kijelentette, hogy teljesen egyetért minden osztrák Dollfuss kancellárral arra vonatkozólag, hogy a császárság visszaállítása a jelen idő nem alkalmas. Cáfolja a hírt, amely azt az aggodalmát, hogy a császárság visszaállítása maga után vonná az osztrák-magyar monarchia visszaállítását is.

Az osztrák legitimistáknak ilyen céljaik nincsenek és a császárságot az osztrák állam jelenlegi keretein belül akarják visszaállítani.

Az osztrák legitimisták három hét előtt megegyezést létesítettek a hazafias fronttal és együttesen kívánnak küzdeni Ausztria függetlenségéért, Ausztria kulturális érdekeiért és érvényesüléséért, a Habsburg-ellenes törvények hatálytalanságáért, a Habsburgok magánvagyonának visszaadásáért, a császári ház egyes száműzött tagjainak visszatérési jogáért és Károly császár hamvainak visszahozataláért.

A francia sajtó szintén foglalkozik a Habsburg-trón visszaállításának lehetőségeivel. A Temps azt írja, lehetséges, hogy a Habsburg-trón visszaállítását véget vetne a hitlerista mozgalom-

nak, nem valószínű azonban, hogy Dollfuss kancellár ebbe belemeleg. A bécsi trón visszaállítása különben is az érdekelt államok együttes hozzájárulásától függ.

Már pedig Csehszlovákia ezt a tervet a leghatározottabb módon visszautasítja.

Básele lapok azt a hírt közlik, hogy az osztrák köztársasági elnök méltóságát Habsburg Jenő főhercegnek ajánlották fel, aki 1919 óta Báselben egy szállodában teljes visszavonultságban él. Jenő főherceg környezetében erről mitsem tudnak és nem is hiszik, hogy a hetven esztendőes egykori hadve-

zér nyugalmas életét felcserélné ezzel az izgalmas méltósággal.

Az osztrák legitimisták állásfoglalásával kapcsolatosan az egyik budapesti lap munkatársa kérdést intézett Sigray Antal grófhhoz, a magyar legitimisták vezetőjéhez. Sigray kijelentette, hogy

a magyar legitimista mozgalom teljesen független az osztrák mozgalomtól és a magyar legitimisták több ízben leszögezték azt az álláspontjukat, hogy az osztrák legitimisták tevékenysége őket nem befolyásolja.

A birodalmi gyűlés felgyújtása

napján szabadon engedték a három bolgár vádlottat akik repülőgépen azonnal Moszkvába indultak

Tegnap volt egy esztendeje annak, hogy Berlinben a birodalmi gyűlés palotáját felgyújtották. Mint ismeretes, a gyújtogatás miatt Vander Lübbe holland kommunista, Torgler Ernő volt német kommunista képviselő, továbbá Dimitroff, Danev és Popov bolgár kommunistákat letartóztatták és hosszú vizsgálat után a lipcsei állami főtörvényszék ítélte őket felettük. Van der Lübbe halálra ítélték, a többi négy vádlottat pedig felmentették. A halálra ítélt holland kommunista azóta kivégezték, Torglert gyűjtőtáborban helyezték el, a három bolgárt pedig a lipcsei főtörvényszék fogházában tartották őrizetben addig, amíg további sorsukról intézkedés történt.

A német hatóságok ugyanis elhatározták, hogy a három bolgárt kitoloncolják, azonban egyelőre nem lehetett tudni, hogy melyik állam fogadja be őket. Dimitroffnak Moszkvába indultak.

A híres erdélyi földgázforrás

legalább százharminc millió leit ér és állítólag három millióért árverésen el akarják adni

A kamara tegnap délutáni ülésén Marcus Mihály alelnök elparentálta a meggyilkolt Popovici képviselőt és javaslatára a kamara elhatározta, hogy az özvegynek részvétet fejezi ki. Nistor bukovinai miniszter szintén megemlékezik Popoviciról, aki Bukovinában népszerű ember volt.

A napirend előtt azután Herzog Ottó német képviselő az országos betegsegélyező pénztárnál uralkodó rendelkezéseket teszi szóvá és a betegpénztár autonómiájának megvalósítását kéri.

Pop Jonel nemzeti parasztpárti sürgetői a múlt év decemberében Cluj-Kolozsvárott elfogott és a somesi-szamosfalvai barakkfőparancsnok elhelyezett

plomáciai tárgyalások folytak Bulgáriával, amely nem volt hajlandó állampolgárságukat elismerni arra való hivatkozással, hogy Oroszországi szereplésük miatt bolgár állampolgárságukat elvesztették. A német hatóságok erre az orosz szovjetek fordultak, amely megadta nekik az orosz állampolgárságot.

A szükséges formalitások elintézése után tegnap, a birodalmi gyűlés egészen évfordulóján, a három bolgárt szabadon bocsátották. Azok autón azonnal a repülőterre hajtottak, ahol repülőgépre szálltak és Moszkvába utaztak. Hír szerint a szovjetkormány Dimitroffnak egyetemi tanári katedrát bocsát rendelkezésére.

Ujabb jelentés szerint Dimitroff, Danev és Popov tegnap este már meg is érkeztek Moszkvába, ahol ünnepélyes fogadtatásban volt részük.

huszonhét intellektuel szabadon bocsátását, mivel fogvatartásukra nincsen törvényes alap.

Crisan nemzeti parasztpárti kéri a földművelésügyi minisztert, igaz-e, hogy a sármási földgázforrásokat három millió leiert nyilvános árverésen el akarják adni, holott ez a forrás legalább százharminc millió leit ér. Különböző is figyelmébe ajánlja a miniszternek, hogy a forrásnak már a múlt évben az állam tulajdonába kellett volna átmennie. Kéri azután, hogy a buza árának nagy csökkenése ellenére is miért drága a kenyér.

Azután áttértek a napirendre és tárgyalták a moratoriumjavaslatot, amely a mezőgazdasági adósságok fizetésére ju-

nus elsejéig haladékot ad. Argetoianu, Serbici Iupista, Petrovici gogista és Jianu javaslat ellen szóltak fel.

A szenátusban tegnap beterjesztették a revíziós bizottságok reformjára vonatkozó javaslatot.

Legfeljebb öt tagból álljon egy városházi panaszküldöttség

Jelenleg a város ügyeit ideiglenes bizottság intézi és mivel nincsen nagy tanács, amelynek révén a város vezetősége szoros kapcsolatban lehetne a polgársággal, a város vezetősége ezt a szükséges együttműködést másképpen igyekszik megteremteni. A város vezetősége az együttműködés érdekében felhívással fordul a polgársághoz és abban a következőket mondja:

A város jóhíre meg kívánja, hogy a polgárság legjobb tudása szerint a lehetőségek keretében igyekezzék ezt a tekintélyt fenntartani. Szükség van tehát a város vezetősége és a polgárság között a teljes és szoros együttműködésre. Hogy ez lehetővé váljék a polgárságnak állandó érintkezésben kell állania a városi vezetőséggel. Minden polgárt, akinek valamelyes javaslata, vagy reklamációja van, a vezetőség arra kér, hogy ezt akár küldöttségileg, akár pedig egyedül is hozza a városházán a vezetőség tudomására. Ilyen alkalommal a kívánságot vagy panaszt kéri a vezetőség írásba foglalva átadni. Ha az úgy olyan természetű, hogy előadására küldöttségre van szükség, úgy az legfeljebb öt tagból álljon. Ilyen módon a tárgyalás nyugodtabb körkörüben folyhat és bizonyára gyakorlati eredménye is lesz. A panaszok, vagy javaslatot tevők érdekében is áll, hogy a városi vezetőséggel való érintkezése a lehető legegyszerűbb módon és minden nagyobb külsőség nélkül történjen meg.

Templomi szónoklat

miatt fogházra ítélt református pap

Szabó Tibor a salajmegeyi Sanislau-Stanislo község református papja az elmúlt év május 10-én, a nemzeti ünnep alkalmával tartott templomszónoklatát ezekkel a szavakkal kezdte:

— Számunkra ez a nap nem ünnep, hanem kötelesség.

Az ünnepélyen több román is jelen volt, akik bár elismerték, hogy a beszéd további része teljesen lojális volt, az első mondat miatt Szabó Tibor ellen feljelentést tettek, mert azt a román nemzetre nézve sértőnek találták. Ilyen előzmények után került Szabó Tibor a cluj-kolozsvári hadbíró elé. Azzal védekezett, hogy beszédét teljes egészében Muzsny László teológiai tanárnak 1924-ben megjelent könyvéből vette ki és az volt a meggyőződése, hogy miután a könyvet engedélyezték, a beszédet senki nem akadhat fenn. A hadbírósg ezt az érvelést nem fogadta el és Szabó Tibort három havi fogházra és kétezer lei pénzbüntetésre ítélte. A református lelkeszt nyomban lekisérték a katonai fogházba, hogy ott büntetésének kitöltését megkezdeje.

LETARTÓZTATTAK EGY VOLT MINISZTERELNÖKÖT. Kownoból jelentik, hogy Voldemaras volt miniszterelnököt tegnap letartóztatták és egy távoli faluba száműzték. Azt hiszik, hogy a volt miniszterelnök pucestervekkel foglalkozott és száműzetésének ez az oka.

Március 1-én
pont 3 órakor a
CAPITOLBAN

Gyermekelőadás

a zsidó gyermekotthonok javára
PAT és PATACHON mint zenebohócok / Színes MICKY MAUS
Löwenbach Kata táncol
Minden gyermeknek kell belepójegy: csak 12 leit plusz 2 lei aviatikai bélyeg

Elővétel 12 lei, LUBL könyvkereskedésben és

márc. 1-én d. u. 2 órakor a
CAPITOL pénztáránál

Barrikádharc Páris utcáin a kommunisták és a rendőrség emberei között

Párisban, ahol immár majdnem két hete az utcákon csend és nyugalom volt, tegnap hajnalban ismét véres barrikádharcokra került a sor. Az egyik külvárosban a legtöbbször diákokból álló hazafias ifjúság gyűlést tartott. A gyűlésről tudomást szereztek a kommunisták is és elhatározták, hogy azt megzavarják. Az est és az éjszaka folyamán nagy tömegekben gyülekeztek a gyűlés helyisége körüli mellékutcákban és amikor már több százan voltak, megkísérelték, hogy behatoljanak a helyiségbe és a gyűlést megzavarják. A hazafias ifjúság tagjai azonban ezt a szándékot idejekorán észrevették és a behatolást igyekeztek megakadályozni.

A kommunisták valósággal ostrom alá fogták a házat. Beverték annak összes ablakait

és az ajtókat fessegették.

A gyülesezők telefoni értesítésére megjelent rendőrség éppen a legutolsó pillanatban érkezett meg. Mikor a kommunisták észrevették a rendőröket, abba hagyták a gyűléshelyiség ostromlását és a rendőrök ellen fordultak. A rendőrség felszólításának, hogy oszoljanak szét, nem engedelmeskedtek, hanem az utszéli fák védőrácsaiból, utcán padokból, nyilvános szemetes ládákból és mindenféle más tárgykból hamarosan barrikádokat emeltek, amely helyenkint a három méternyi magasságot is elérte. A rendőrök ekkor még egyszer felszólították a kommunistákat, hogy békésen vonuljanak el.

A felszólításnak azonban az volt az eredménye, hogy a kommunisták sortilzást adtak revolverekkel a rendőrökre.

Ezt még kétszer megismélték, mire a rendőrök is kénytelenek voltak fegyvereiket használni, amitől egészen a végső lehetőségig tartózkodtak. Formális tüzharc keletkezett a rendőrségi legénység és a kommunisták között, amely végül is a barrikádok elpusztításával és a kommunisták hátrálásával végződött. A kommunisták azonban az éjszaka folyamán kisebb-nagyobb csoportokban újra és újra összeverődtek és mindannyiszor szembe fordultak a rendőrséggel, amelynek csak reggel felé sikerült azokat teljesen szótszórni. A tüntetők közül számosan letartóztattak.

A legújabb párisi utcai harcok egy halottja, huszonhét súlyos és negyvennél több könnyebb sebesültje van.

Pilóta nélküli kísérteties repülőgépek amelyeknek titokzatos utját nem emberi kéz hanem drótnélküli sugarak irányítják

Napok óta foglalkozik a világsajtó azokkal a rejtélyes repülőgépekkel, amelyek a Skandináv-félsziget felett tűntek fel. Ezek a repülőgépek aránylag igen nagy magasságban keringenek, egészen különös megvilágítású van, de

éjszaka folyamán úgy Norvégia, mint Svédország különböző pontjain megtudták figyelni azokat.

Tizenöt jelentés érkezett a rejtélyes légi járművek felbukkanásáról, valamennyi a Skandináv-félsziget legkülönbözőbb helyeiről. A jelentésekből meg lehetett győződni arról is, hogy nem egy repülőgépről van szó, hanem több eroplánnak kell a repülésben résztvennie. Az egyik norvég pilóta, aki elhatározta, hogy felderíti a rejtélyes repülések titkát, találkozott egy ilyen rejtélyes repülőgéppel és sikerült azt lefényképeznie. A fényképről kitűnik, hogy a kísérteties repülőgép egészen más rendszer szerint épült, mint az általában ismert különböző típusú légi járművek.

Azt a kérdést azonban, hogy milyen repülőgépek azok, amelyek éjszakánként mint lebegő kísértetek jelennek meg a Skandináv-félsziget felett, mindezekig nem tudták megállapítani. Annál érdekesebb megállapításokat tettek azonban más irányban. Valószínűvé vált ugyanis, hogy

ezekben a különös módon épített repülőgépekben nem ül pilóta, hanem úgynevezett robot-repülőgépekről van szó.

Több mint tíz éve kísérleteznek a világ minden részében, elsősorban pedig Amerikában és Oroszországban, hogy olyan szerkezetet konstruáljanak, amely a repülőgépen feleslegessé teszi a pilótát. Willy Post, a világkörüli amerikai repülő, aki alig fél évvel ezelőtt fejezte be sikeres világkörüli repülését, már hebizonyította, hogy a pilótát robottal, illetve hasonló szerkezettel könnyen lehet helyettesíteni. Ez a robot minden műveletet el tud végezni a repülőgép irányításában, csupán a leszállásnál tudja végrehajtani. Ismeretes, hogy Willy Post ilyen robot segítségével tette meg útja legnagyobb részét, de az ő repülőgépét még sem lehetett robot-repülőgépnek nevezni.

A robot-repülőgép elnevezés alatt ugyanis olyan eroplánt kell érteni, amelyen nem ül pilóta, aki irányítja a gépműködését, hanem

magá a gépművezet a repülőgépet, míg a gépművezet drótnélküli sugarakkal irányítja egy távolabbi állomásról.

Polytak kísérletek ilyen gépekkel is, de csak részleteredményeket hoztak. Amerikában nemrégiben sikerült egy repülőgépet pilóta nélkül több kilométeres utvonalon keresztül drótnélküli sugarakkal vezetni.

Minden jel arra mutat, hogy az a repülőraj, amely Skandinávia és Norvégia felett

kering, a robot-repülőgépekkel való kísérletezésnek gigantikus megnyilvánulása. Arra, hogy honnan indulnak ki a gépek, csak azt lehet felelni, hogy Oroszországból. Ez a föld ugyanis az, ahol az utolsó időkből nagyarányú kísérletezéseket folytattak drótnélküli sugarakkal irányított repülőgépekkel. Angliában nagy az izgalom a kísérletezések miatt és az Intelligence Service legkitűnőbb ügynökeit bízták meg azzal, hogy próbáljanak a kísérteties repülőgépek titkára világosságot deríteni.

Vérbe fult kártyaparti amelynek egyik tagját a vesztés partner dühében karóval agyonsújtotta

Az Oravica melletti Crasova községben az egyik őszi napon megtartott búcsuünnepségen véres verekedés játszódott le. Míg a falu fiatalsága a templom előtti téren táncolt, addig Galita Péter, Jancea János, Secosan György, Laie György és Laie János gazdák a korezmában kártyáztak. A játék eleinte nyugodtan folyt, de később Jancea azt állította, hogy Galita Péter hamisan játszik. A két gazda között ezért szóváltás támadt, de amikor lecsillapodtak, tovább folytatták a játékot. A gazdák közben szorgalmasan ittak és két óra alatt tíz liter bort fogyasztottak el. Később Jancea ismét szemrehányást tett Galitanak, amiért az a játéknál csalt és ezért pofon is ütötte.

A kártyázás azonban még ekkor sem szakadt meg és végül is Galita összes partnerei pénzt elnyerte. Ezért a gaz-

dák haragja Galita ellen fordult. A férfiak között az utcán újabb veszekedés támadt, amely elfajult és valamennyien Galitára rontottak, akit véresre vertek. Amikor Galita Péter visszanyerte eszméletét a gazdák után szaladt és egy féltéglával betörte Jancea János fejét. Jancea János erre felkapott egy karót és azzal többször Galita fejére sújtott, aki a sérülések következtében három nap múlva meghalt. Az oravicai törvényszék Jancea Jánost és társait felmentette a vád és következményei alól. Az ügyész felebbezése folytán az ítéletábla tegnap foglalkozott az ügygel és a törvényszék ítéletét megsemmisítve öt évi fegyházra ítélte Jancea Pétert, egyben elrendelte azonnali letartóztatását. Jancea fogházba került, míg társait az ítéletábla is felmentette. Az ítélet ellen Jancea semmisségi panaszt jelentett be.



Artergyék ingyen és bérmentve!
Nagy készletek! Prompt szállítást!

„Dacia“-sodronyfonat
(alétező legraktikusabb kerítésajtja)

Tűskésodrony különféle erősségekben. Vaskapu, ató és diszkerítések rendkívül előnyös árban beszerezhetőek

Bozsák M. és Fia R.-T.

cégnél sodrony- és lakatosgyár
Timișoara I. Str. Santului (Alsóárok-
utca) 10 és IV. Bulev. Berthelot (Kos-
suth Lajos-utca) 31. Bejáró Str. I.
Văcăreșcu (Bem-utca). Telefon 3-88.

HIREK

Apponyi bánsági barátja nyolcvanöt esziendős korában Zombolyán meghalt

Jimbolia-Zsombolyán meghalt nyolcvanöt esziendős korában idősebb Hepp Mátyas nyugalmazott bankigazgató. J. Mátys ma délután megy végbe. Halálát siratja két fia: Mátyas és János, néleánya: Zsuzsanna, Erzsébet, Margit, Katalin, három veje: Reiter Péter, Kl. János és Vizkocsil Alajos volt bankigazgató, két menyje, ezenkívül nagyszürokonság. Idősebb Hepp Mátyas hosszú évtizedeken keresztül nagy szerepet játszott a község társadalmi és gazdasági életében, azonban neve nemcsak ott, hanem az egész Bánságban ismert volt. Már 1884-ben megválasztották a község albirájává, később pedig többször viselte a bírói tisztséget. Az ő nevezetű fűződik a Bauernverein, a Löwe egyesület, az Olvasókör, valamint a I. reskedők Egyesületének alapításához, amely egyesületeknek hosszú esztendőn keresztül agilis elnöke, majd később idősebb korában díszelnöke volt. 1887-ben 30.000 forint alaptőkével megpittotta a Népbankot, amelynek harmadik elnöke lett, később pedig az igazgatója és ezt az intézetet a Bánság egyik legerősebb takarékpénztárává tette. Foglalkozott politikával is és egyik vezetője volt a régi függetlenségi párt. Ezen a révén megismerkedett Kosuth Ferencsel és Apponyi Albert gróffal. Ez utóbbi állandó baráti összeköttetést tartott fenn vele. Többször meglátogatta a régebbi években és impériumváltozás után levelezésben is részt vett. Legutoljára — mint azt am idején megirtuk — Apponyi Albert még néhány héttel a halála előtt is írt neki gratulált idősebb Hepp Mátyasnak a születésnapjára. Politikai működéshez tartozik, hogy 1907-ben életre hívta a Politisches Volkblattot, amely a I. boru végéig a negyvennyolcas párt érdekeit szolgálta és amelynek az akkoriban jelentékeny kaucióját — tízezer aranykoronát — a sajátjából helyettesítette.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelentése szerint: Változóan felhős időjárás mellett helyen eső várható, ma még enyhe idő, holnapról kezdve pedig nyugat felől új lehűléssel. Nálunk tegnap langyos, napgaras, tavaszi nap volt. A hőmérő még is tíz fokon felül melegezt mutatott.

— Távozik a bécsi magyar követ. Budapesti jelentés szerint Nelly Jenő bécsi magyar követ családi okokból hosszabb szabadságra indul, többé azonban nem is visszatér államhályára. Az új bécsi követ szerint a por Gábor báró, a külügyministerium politikai osztályának vezetője lesz.

— Ha fáj a feje és szédül, ha feltét, bélizgalmat, gyomorégést, oldalsórást, mellszorulást és szívdobogást érzik minél előbb valódi „Ferenc József” keserűvizet.

— Karánsebes nagytanácsát a revizó bizottság visszahelyezte jogaiba. Ismeret, hogy Karánsebes város nagytanácsát Domaneantu polgármestert felfüggesztették és a város élére ideiglenes bizottság került. A felfüggesztés ellen a nagy tanács tagjai és a polgármester felelősen jelentették be és az ügy ilyenformán a revizó bizottság elé került, amely a felfüggesztést elrendelő határozatot semmissé jelentette ki és a választott nagytanácsot visszahelyezte jogaiba.

Színház

Na két olcsó helyáras előadás lesz a magyar színházban

Élután hat óraker Harmath Imre aysikerü ujdonságainak a Bridge és a érdemes nőnek lennnek lesz az délutáni előadása, nagyon olcsó árakkal. A főszerepeket ezuttal is olaj Julia, Hegyessy Magda, Gömörly Anna, Tompos Ella, Tunyoghy Péter, Csó Ervin, Jávör, Kozma, Lenkey és Csú játszák.

Este félkilenc óraker Gellért Lajos nagysikerü ujdonságának a Timosának lesz a prémierje. Ennek az egyébként igen értékes zsidó tárgy ujdonságnak vendége is lesz, Singer Lili, aki a vezető nő szerepben érvényesíti színjátszó tehetségét. A Timosa ma esti előadását zsufolt nézőtér fogja végig élvezni.

Több mint szerelem. Bus Fekete László fogó ujdonsága van műsoron csütörtök este Timárlla művészi alakításával szerepben. Ezt a kitünő ujdonságot nem sa rádióból ismeri a közönség, hanem a k is foglalokznak ezzel a megdönthetben témával, amelyet Bus Fekete a Több t szerelem-ben a szinpadra visz. Brendü műlvezet. Okvetlen nézze meg, ez olcsó helyáras.

dezni és azután sietni a pénztárhoz, mert pénteken alig kap már jegyet a Bál a Savoyra.

A magyar színház műsora:

- Szerda d. u. 6 óraker: Bridge és Nem érdemes nőnek lenni.
- Szerda este 9 óraker: Timosa.
- Csütörtök este fél 9 óraker: Több mint szerelem.
- Péntek este fél kilenkor: Bál a Savoyban.
- Szombaton d. u. 6 óraker: Timosa. Ifjúsági előadás, olcsó helyárasokkal.
- Vasárnap d. e. 11 óraker: Áprilisi völegény. Operettujdonság, olcsó helyárasokkal.
- Vasárnap d. u. 5 óraker: Sybil.
- Vasárnap este 9 óraker: A vöröshaju. Népszimü, dalokkal és táncal. Rendes helyáras.

AZ OSZTALYSORSJÁTEK

tegnapi huzásán ezeket a nyereményeket huzták ki: háromszázezer leiel a 63770 szám sorsjegyet, százezer leiel a 78867 szám sorsjegyet, hetvenzezer leiel a 32319 és 48467 szám sorsjegyet, ötvenzezer leiel a 60613 szám sorsjegyet, huszezer leiel a 30415, 58480, 19648, 16315, 28132, 13884 és 7943 szám sorsjegyet.

Borzalmas ítéletidő Amerikában.

Az Egyesült-Államok déli részeiben napokon keresztül óriási hóvihár és tornadó pusztított. A szörnyü ítéletidőnek hatvan emberélet esett áldozatul. Az anyagi kár megmérhetetlen.

A magyar trikolör nyilvános használata kihágást képez.

Aradon a gyorsított eljárás alapján ítélték Korpónai István huszongy éves iermatai legény felett, akit izgatással vádoztak. Korpónai Istvánt ugyanis besorozták katonának, mire az ujnc régi szokás szerint nemzetiszínü szallagot tüzött a kalapja mellé. A fiatal legény a román kokárda mellé még kitett egy kis magyar nemzetiszínü szallagot is. Már a második vasárnap járkált így a községen, amikor néhány ellensége meglátta a magyar nemzetiszínü szallagot és feljelentették. A csendörök nyomban beszállították Aradra, ahol ügye mindjárt tárgyalásra is került. A törvényszék végül is leszögezte, hogy a magyar tricolor nyilvános használata nem képezi izgatás tárgyát, hanem kihágásként tekintendő. Ezért a törvényszék Korpónai Istvánt ötnapü elzárásra és 500 lei pénzbüntetésre ítélte.

Anyakönyvi hírek. Házasságot kötöttek: Kraitenberg Ábrahám és Kibovics Viola, Engelmann Zoltán és Kelly Berta.

Meghaltak: Békési Anna, született Lénárt 71 éves, Balassa Jenő 41 éves korában.

Nem lesz Magyarországon nyári időszámítás.

Budapesten nemrég felmerült a terv, hogy Magyarországon áprilisban bevezetik a nyári időszámítást, amely október elsejéig tartott volna. A nyári időszámítás következtében az órákat egy órával előbbre tolták volna. Budapesti jelentés szerint a magyar kormány tegnapi minisztertanácsán elhatározta, hogy a nyári időszámítást nem vezeti be.

A LEGJOBB HASHAJTÓ!

Figyeljen — nashajtó vásárlásnál — az itt feltüntetett gyári védjegyre.

Gyors és biztos eredményt csakis a KOPROL hashajtó csokoládé által ér el, amely a vért is tisztítja.

Minden darabon rajta van a KoproL név. Határozottan utasítson vissza minden-nemü utánzatot, mert azok teljesen értéktelenek.



KOPROL

— Olajos József kanonok hetvenhét éves. O l a j o s József apátkanonok tegnap ünnepelte meg hetvenhenedik születésnapját. Olajos József apátkanonokot ebből az alkalmából paptársai és tisztelői jókívánásaikkal halmozták el.

— Nyugdíjgyben perveztes lett a Temesvári Első. Az ítélőtábla érdekes elvi jelentőségü ítéletet hozott abban a perben, amely özvegy Kremser Jánosné és a Temesvári Első Takarékpénztár között folyt. Kremser János harminenyolc évi szolgálat után mint a Temesvári Első Takarékpénztár cégvezetője 1931 augusztus elsején nyugalomba vonult. A pénztáret részére hatezer lei nyugdíjat állapított meg. Kremser a következő évben meghalt és özvegye akkor kérte a nyugdíj további folyósítását, valamint két gyermeke részére neveltetési segélyt. A pénztáret mindössze havi öt-száz lei nyugdíjat állapított meg az özvegy részére. A pénztáret döntését az özvegy erre keresettel támadta meg és az ítélőtábla most kimondta, hogy a drágasági pótlék a tisztviselői fizetés kiegészítő részét képezi és a nyugdíjakat az egész fizetés alapján kell kiszabni. Özvegy Kremsernének férje halála napjától kezdődőleg a tábla havi háromezer lei nyugdíjat állapított meg.

— Szabadult feyenc követte el a fővárosi rablógylkosságot. A fővárosi rendőrség folytatja a Strada Ra h o v e i n elkövetett hármás rablógylkosságot ügyében a nyomozást. A nyomozás során olyan adatok merültek föl, hogy a gylkosságot egy nemrég szabadult feyenc követte el, akinek több társa volt. Az illető feyencet pénteken este látták bemenni a S a n d u Jon Ilie üzletével kapcsolatos vendéglőbe, ahol egy liter bort rendelt. Valószínű, hogy társai később egyenkint szallingóztak be oda és éjfélutánban elkövettek a hármás rablógylkosságot. A rendőrség most keresi ezt a volt feyencet.

Csütörtöktől kezdve esténként Mellák zenekara hangversenyez az Eliteben

— Női szakaszok valamennyi koci osztályon. Az államvasut vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amely arról intézkedik, hogy az összes vonatok valamennyi osztályán külön női szakaszok álljanak rendelkezésre az utazó hölgyeknek. A vasutnak ez az intézkedése bizonyára tetszéssel fog találkozni az egyedül utazó nők részéről.

— Nyolc napra betiltották az Erdélyi Lapokat. Az Oradea-Nagyváradon megjelenő Erdélyi L a p o k címü napilapot március elsejétől kezdődőleg nyolc napra betiltották. A betiltás Sárközy Géának: Erdélyi Élet címü verse miatt történt.

— Nyugalomba vonul a Magyar Államvasutak elnökigazgatója. Budapestről jelentik, hogy S a m a r j a y Lajos, a Magyar Államvasutak elnökigazgatója március elején, tekintettel arra, hogy a szolgálati korhatárt elérte, nyugalomba vonul. Utódja S e n n Oszkár jelenlegi helyettes elnökigazgató lesz.

— Jonescu Gergely, a Reporterul de Vest címü lap tulajdonosa és felelős szerkesztője, a közönség tudomására hozza, hogy rajta kívül senki sincsen feljogosítva a lap részére való előfizetések gyűjtésére és pénz beszedésére.

— Az ellenfél ügyvédjének perköltsége nem tartozik a konverzió alá. M a k k a i István és M a k k a i Lajos satulnoui gazdák pereskedtek harmadik fivérükkel, M a k k a i Károlyal. A pert véglegesen elveszítették és a bíróság még arra is kötelezte, hogy az ellenfél ügyvédjének, M a g ó c s y Géza dr. ügyvédnek tizenötezer lei perköltséget is fizessenek. Makkai István és Makkai Lajos azonban az ítélet után sem fizették meg a perköltséget és amikor az ügyvéd erre felszólította őket, azt válaszolták, hogy azért nem fizetnek, mert konverzió van és nem kötelesek fizetni. Magócsy Géza dr. erre a két perveztest beperelte és az aradi törvényszék most kötelezte őket a tizenötezer lei megfizetésére. Az indokolásban az aradi törvényszék kimondotta, hogy a félnek saját ügyvéddel szemben fennálló honoráriumtartozása szerepel csak a konverziós törvényben, az ellenfél ügyvédjének perköltségei ellenben kártérítés jellegével bírnak és nem tartoznak a konverzió alá.

Orvosok és gyógyszerészek egy havi katonai szolgálata

A hadkiegészítő parancsnokság tudomására hozza az orvosi, állatorvosi és gyógyszerészeti fakultások végzett növendékeinek, akik elnyerték a doktori címet és szabad gyakorlattal rendelkeznek, hogy egy havi katonai szolgálatuk megkezdésére április 12-re a főtvárosba hívják őket. A katonai szolgálat megkezdésére az 1934. évi és régebbi korosztályba tartozókat hívják be, ha tanulmányi szabadságuk volt és tanulmányaikat 1933. évi november elseje után befejezték, vagy ha tanulmányaikat még március elseje előtt fejezték be. Behívják azokat is, akik már az elmúlt évben összel is kaptak behívást, de annak különböző okok miatt nem tudtak eleget tenni. Mindazok az ifjak, akik a fenti csoportok egyikébe tartoznak, de nem kéri idejében a behívásukat, azok a rendes egy évet fogják szolgálni. A behívást kérelmező kérvényeket március elsejéig a hadkiegészítő parancsnokságnál kell benyújtani a következő iratokkal: születési bizonyítvány, állampolgársági bizonyítvány, az illetékes egyetem bizonyítványa, hogy megkapta a doktori címet, végül a hivatalos lapnak azt a számát is csatolni kell, amelyben a foglalkozás szabad gyakorlását engedélyezték.

— Súlyosan bántalmaztak két polgármestert. A főváros sárga kerületében három nap előtt a városi nyagtanács ülésén inzultáltak Aslan alpolgármestert. Az esetről szóló részletes jelentés szerint azonban nemcsak Aslant bántalmazták, hanem Dobrescu Demeter volt főpolgármestert is. Dobrescu sérülése csekélyebb, ellenben Aslan nemcsak a fején sebesült meg, hanem igen súlyos belső sérüléseket is szenvedett. Dan Emánuel, a főváros jelenlegi főpolgármestere mindkettőt meglátogatta a lakásukon, a történetek fölött sajnálkozását fejezte ki és egyben szigorú vizsgálatot ígért az inzultálók személyazonosságának megállapítása végett.

— U. F. E.-kultúrelőadás. A zsidó középiskolák volt növendékei szövetségének idei negyedik szabad liceumi előadását március 4-én, vasárnap délután hat órakor a belvárosi izraelita hitközség dísztermében az intézet volt növendéke, Kun János dr., aki egyetemi tanulmányait a párisi egyetemen végezte és ugyanott kitűnő sikerrel tette le a jogi doktorátust, tartja A zsidó kriminalitás címen. Belépődíj nincs. A szövetség tagjait, valamint az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az elnökség.

Csütörtökön nagy Tombola és Purim-est az Eliteben

— Kegyelmet kapott egy halálra ítélt osztrák szocialista vezér. A gráci törvényszék most ítélkezett Golner Frigyes szociáldemokrata vezér fölött, aki egyik résztvevője volt a felkelésnek és ennek során két embert lelőtt. Tekintettel arra, hogy az ostromállapot megszűnt, Golnert egyszerűen csak gyilkosság miatt vonták felelősségre és halálra ítélték. A halálos ítéletet azonban nem hajtják végre, mert Miklas köztársasági elnök Golner Frigyesnek megkegyelmezett és büntetését husz évi fegyházra változtatta át.

— Ingyenes jogsegély. Minden munkás és alkalmazott ingyenes jogsegélyt és minden kisiparos ingyenes jogi tanácsot kap a munkakamaránál (I. Eugen de Savoya-Jenőherceg-utca 7), déli 12—2 és este 6—8 órák között és vasárnap 11—1-ig.

— Harminchét vasgárdistát szabadon engedtek. A fővárosban székelő második hadtest katonai ügyészsége tegnap ismét kihallgatott egész sereg letartóztatott vasgárdistát. Ezek közül harminchetet szabadon bocsátottak, Rosu Nicolae dr., Mandru Nicolae, Banea Dumitru, Hodos Joan és Turcu Nicolae letartóztatását pedig megerősítették. Ezek fölött a hadbíróság fog ítélni.

* Reinach: A művészet kis tükré. Néhány hónapja halt meg Reinach, a nagy enciklopédista, aki a történelem előtti időktől, a görög-római koron át, egészen a legújabb korig, a régészet, vallástörténet és művészettörténet legújabb felfedezéseivel és megvilágításaival mutatja be szóban és képen a művészet minden ágának világtörténetét. Mély és átfogó tudásán kívül, a legszemélyesebb író és előadó. „A művészet kis tükré” dr. Lázár Béla fordításában és a magyar művészettörténettel kibővíve 558 szöveggel, az Athenaeum remek kiállításában, fehér fényezett papíron, vászon diszkótésben, propaganda áron jelent meg: 120 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Egész bőrkötésben 180 lei. Kérje az Athenaeum szenzációk jegyzékét.

Sport

Az érmeikkel adós maradt CFR egyesület ügye az országos testnevelési tanács előtt

Több ízben számoltunk be arról, hogy a CFR egyesület ping-pong szakosztálya az országos bajnokságok alkalmával adós maradt az érmedíjazással és a messze vidékekről idesereglett versenyzők kénytelenségéért voltak díjak nélkül elítélve, mert csupán a tiszteletdíjakat osztotta ki a CFR, amelyből azonban csak néhány játékos kaphatott, mivel tiszteletdíjakat csak az első helyezettek

kapnak. A nyugati liga legutóbbi ülésén tárgyalta az ügyet és miután a CFR képviselője nem jelent meg újra az ülésen, a díjakat pedig még a mai napig sem juttatták el az illetékesekhez, a liga vezetősége elhatározta, hogy az egész ügyet az országos testnevelési tanácshoz juttatja el, mert olyan súlyos esetről van szó, amilyen eddig még a sportéletben alig fordult elő.

Romániai sportegyletek semmiféle formában nem használhatnak ezentúl idegen nyelvű jelzéseket, vagy neveket

Az UFSR, a legfőbb román sportforum, rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen kimondták, hogy a romániai sportegyletek semmilyen formában nem használhatnak ezentúl idegen nyelvű jelzéseket, vagy neveket. Az UFSR a román nyelven kívül csak a francia nyelv használatát engedi meg, amelynek nemzetközi jellege pótolhat minden más nyelvet. Az UFSR hivatalos indoklása úgy hangzik, hogy a legújabb testnevelési törvény értelmében minden sportalakulat az UFSR kötelekébe tartozik, amely mint hivatalos román fórum nem engedheti meg tagjainak a más nyelvű elnevezések használatát. Kisebbségi egyesületet tehát ilyen formában többé

nem ismerhet el, hanem csak román sportklubokat, amelyek az állam nyelvét kötelesek használni. Ezzel elsősorban azt akarják megakadályozni, hogy a különböző romániai sportegyletek külföldi levelezéseikben ne használhassanak idegen nyelvű megjelöléseket. A sportegyletek kötelesek lesznek úgy külföldön, mint belföldön román nyelven szerepelni. Így például még a héber írású jelzésektől is el kell, hogy tekintsenek azok az egyesületek, amelyek zsidó kisebbségi alapon működtek. Hogy a magyar, vagy a német nyelvű megjelölés és cím használata tilos, az természetes.

Román ökölvívók az európai bajnokságon

Az európai ökölvívóbajnokságokra a román szövetség harminc versenyzőt próbált ki. Az eddigi teljesítmények alapján a válogatott képe máris szinte teljesen kialakult. A válogatott valószínűleg így fest: Ion Sandu, Costescu Andre, Joranescu Dumitru, vagy Rogoseanu, David, Bancescu Nicolae, vagy Borcea Illés, Nitescu, Petrescu Ilie és Stanescu Misu. A Bánságból csak két versenyző jelentkezett: a resicai Tóth Géza és a CFR box szakosztályának vezetője, Lungu. Tóth igen gyenge formát árult el, míg Lungu igazságtalanul lepontozták.

A Ripensia meghosszabbított turája

A Ripensia vezetősége levélben arra kérte a futballszövetséget, hogy a csapat jelenlegi francia turájának engedélyt március 11-ig hosszabbítsa meg. Ez a kérelem azt mutatja, hogy a Ripensianak a turát sikerült újabb mérkőzésekkel kiegészíteni.

Román és magyar csapatok anyagi elszámolása

A magyar labdarugó szövetség árt a román szövetséghez, hogy a román és magyar egyesületek között még fennálló anyagi elszámolásokat intézzék el. A magyar szövetség kimutatása szerint az S. Arad nyolcvan dollárral tartozik a Nemzeti FC csapatának, amelynek még az Univerzitateától és a Haggibortól is nyolcvan dollár követelése van. A nagykarolyi Viktoria 2652 leiel tartozik a Debreceeni KASE-nak, míg az aradi futballklubnak a Sabaria FC csapatával szemben van 22.500 leit kitevő kötelezettsége.

Birközverseny Lugoson

A lugosi Vultur sportegylet március 11-én rendezte meg birközobajnokságait. A verseny vasárnap délután négy órakor a városi színházban kezdődik. A versenyen a nemzetközi szabályok érvényesek és benevezni március 7-ig lehet a következő címre: Str. Principele Carol 3. szám. A benevezési díj harminc lei. Az első helyezett aranyér-

met kap bajnoki diplomával, a más helyezett ezüst érmedíjazásban, a harmadik pedig bronz érmedíjazásban részesül. Minden egyesület, amely a szövetség hivatalosan elismert tagja, vezetheti versenyzőit.

Rádió

Szerda, február 28. Bucuresti. 13: de. Gramofon. 14.15: Gramofon. 18: R zenekar. 19.15: Rádiózenekar. 20: R egyetem. 20.20: Gramofon. 20.45: Fel. sas. 21: Zongora. 21.30: Felolvasás. 2 Stern Ritta énekel. 22.15: Kamarazene. Vendéglői zene. Budapest. 7.45: T Gramofon. 10.45: Hírek, Felolvasás. mofon. 13: Déli harangszó. 13.05: Szm Szergej balalajka-zenekara. 14.30: Gr fon. 16.30: Tűk-óra. 18: Koncert-szal nekar. 19.45: Farnadi Edith zongor 20.20: Földi Mihály felolvasása. 20.50: le Gabriella énekel. 21.30: Pertis Jenő gányzenekara. 22: Turisztikai elő 22.30: Pertis Jenő és cigányzene 23.15: Az operaház zenekara. 24.15: H mann-jazz. Bécs. 13: Rádiózenekar. 1 Dalok. 19.55: Rádiózenekar. 22.35: Sz nikus zenekar énekel. 23.45: Gram Berlin. 12.30: Könnyű zene. 14: Gram 15.55: Hegedű és zongoraszonáták. 1 Szórakoztató zene. 21.40: Rádióze 23.20: Rádiózenekar. Stuttgart. 13: hangverseny. 14.35: Szórakoztató 16.20: Zongora. 16.40: Bleyle-dalok. 2 Vidám zenészet. 23.45: Gramofon. Schubert, Brahms stb. művek zongorá Ejjeli hangverseny. Róma. 18.10: 20.30: Gramofon. 21.40: Gramofon. Opera-közvetítés. Prága. 13.10: Gram 18.35: Hegedű, brácsa. 21.05: Filhar kus hangverseny.

Csütörtök, március 1. Bucuresti. 13: de. Gramofon. 13.45: Gramofon. 17: D zenekar. 19.50: Rádiógyetem. 20.10: I vasás. 20.30: Közvetítés az operából. I vonás után felolvasás. Budapest. 7.45: na. 10.45: Hírek, felolvasás, gramofon Déli harangszó. 13.05: Bárdos Edith z rázik. 14.30: Rendőrzenekar. 17: Elő 18: Előadás. 18.30: Len Baker-jazz 19.40: Magyar nóták. 21: Zilahy Lajos adása. 21.30: Gramofon. 22.15: Küllüg gyedőra. 22.50: Gertler-vonósnyegyes. 2 Hetényi Heidelberg—Buday—Sebő 24.30: Pataky Vilmos-jazz. Bécs. 13: mofon. 14.10: Gramofon, 18.05: Enektárral. 19.55: Nedbal Oszkár hangvers 21.45: Szigeti József és a filharmonik 23.20: Gramofon, Berlin. 14: Strauss: zsalovag gramofonon. 15.35: Kern Adél mofonon. 17: Délutáni zene. 18.15: K razene. 21.10: Táncest, Stuttgart. Könnyű zene. 14.35: Mozart-lemézek. 1 Mozart. R. Strauss-hangverseny. 2 Gramofon. 24: Tarka-est. 1: Ejjeli han seny. Róma. 18: Hangverseny. 21: Gr fon. 22: Bizet; Az arlesi leány. P 12.05: Szalonzenekar. 13.10: Gram 18.25: Fuvola. 20.30: Cigánydalok, 2 Paganini-hangjáték. 23: Gramofon. 2 Smetana: Részletek a Daliborból. V 13.05: Gramofon, 13.35: Filharmoni hangverseny. 16.40: Jazz. 18.20: Hej 21.02: Wagner-est. 22.15: Olasz zene Szalonzene. 23.30: Táncczene. Zágráb. 1 Gramofon. 16.40: Gramofon. 17.55: F kar. 18.20: Lengyel-vonósnyegyes han senye. 21: Könnyű zene.

Autó- és rádió-tulajdonosok!

Accumulátorát csak szakemberrel kezeltesse. Precíz, szakszerű munka, garancia mellett szolid árakkal csak

Weinberger-né

Temesvár, Bulev. Carol I. 5 a józsefvárosi tűzoltósággal szembe



Lipcsei tavaszi mintavásár 1934

Megnyitás március 4.

33 1/2% utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutvonalakon!

Minden felvilágosítást megad a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)

vagy annak tb. képviselője Angerbauer Jenő, Timișoara I., Str. Gen Praporgescu 3. Telefon 70

Közgazdaság

kereskedelmi és iparkamarák számát egész országban tizenötre csökkentik

kmány — mint ismeretes — el-
za a kereskedelmi és iparkam-
ának csökkentését. Az erre vo-
zag kidolgozott terv az volt,
övöben az egész ország terüle-
lössze tizenkét kereskedelmi és
mara működik. Ebből a Bánság-
rdélyre három kamara jutna
egnap a kamarák létszámának

csökkentéséről szóló törvényjavaslat
végleges elkészítésére kiküldött bizott-
ság újabb ülést tartott, amelyen ki-
mondta, hogy nem tizenkét, hanem tiz-
enöt kereskedelmi és iparkamara lesz
a jövőben. A megmaradó kereskedelmi
és iparkamarák között szerepel az ará-
di, az oradeai-nagyváradai és a turnsze-
verini kamara.

Érdemi és gondozni kell a gyümölcsfákat, ha egészséges termést akarunk kapni

zt akarjuk, hogy gyümölcsös-
nek fái egészségesek és ennek
rtében fokozottabb mértékben
nyebbek legyenek, hogy jó és
ges gyümölcsöt teremjenek és a
kségleten kívül jövedelmet is
nk, ugy gondozzuk a gyümölcs-
radhatatlanul. Ha nem gondoz-
mölcsösünket, akkor nem is lesz
em örömről, sem hasznunk. Az
g, hogy csak elültetjük a fát,
állandóan védeni és gondozni
zt akarjuk, hogy meghozza a
tmést. Egészséges gyümölcsöt
fa terem. Elhanyagolt fáról fér-
mölcsöt szüretelünk.

A fák sebeit: madárkopácsolta lyukakat
és lefűrészelt száraz galyak helyeit, fak-
karbóliummal vagy pedig oldóviasz-
kal vékonyan bekenjük. A fára száradt
leveleket, hernyópetéket és az össze-
asszott gyümölcsöket, melyek a Manila
nevű gyümölcspenész fertőző csirait
hordják magukban, mind gondosan
össze kell szedni és elégetni. Eldobálni
nem szabad ezeket. A száraz és beteges
kinézésű ágakat éles fűrészszel, vagy
ollóval le kell vágdosni. A sűrű lomb-
zatu fákat ritkítani kell, hogy a gyü-
mölcs szabadon tudjon fejlődni és érni.

A trágyázásnak is most van az ideje,
ha még eddig nincs elvégezve. Legcél-
szerűbb a marhatrágya, melyet a fa-
törzse körül heásonk a földbe. A per-
metezést lehetőleg szép napos időben
végezzük el még rügyfakadás előtt, bor-
dóli lé 2%-os oldatával. A fiatalabb fák-
nak, ha paizstetű nincs rajtuk, elég

lomásra, ott a katonazene rázendített a
himnuszra, a nagyszámban várakozó
emberek pedig éljeneztek és vidáman in-
tegettek.

Ott állottak feszes tiszteletben a
győri helyőrség csapatai is.

A vonat megállott. Az ezred karmes-
tere, akinek csákóján ott lebegett a sas-
toll, leeresztette vezénylő botját. A zene
elhallgatott.

A királyi pár kiszállott a vonatból.
Messzehangzó éljenzés zúgott az ég
felé.

A trombitás tele tüdővel fujta a generál-
marsot. A diszszázad lobogója tiszte-
letteljesen meghajlott a király előtt.

Ujabb éljenzés reszkettette meg a le-
vegőt.

Amikor a tömeg megtudta, hogy And-
rássy Gyula is a vonaton van, hangok
hallatszottak és váltak egyre hangosab-
bakká:

— Halljuk Andrássyt! Halljuk And-
rássyt!

Andrássy Gyula a kocsí ablakába ál-
lott és beszélt a tömeghez:

— Testvéreim! Örömhirt hírdetek
néktek. A koronás király újból az or-
szágban van. Eljött, hogy osztozzék bá-
natunkban és hogy eloszlassa keservein-
ket. Eljött, hogy kormányzásával boldo-
gabb évek felé vezesse az elárvult nem-
zetet.

Az öreg politikusi szavait az emberek
gyakran skazitották félbe egetverő él-
jenzéssel.

Mialatt Andrássy Gyula a néphez be-

2%-os mézken oldat. A permetező ol-
datot úgy készítjük el, hogy vesziink
száz liter eső-, vagy folyóvizet — ha ez
nincs, két marék marószódával lágyít-
juk meg a vizet — és a százaléknak
megfelelő mennyiségű fent említett
szert folytonos kavaráss közben bele-
tecssük. Akinek nincs nagy jártassága
a permetezésben, azt figyelmeztetjük,
hogy ez a permetező oldat csak addig
használható, míg nincs lombja a fának.

Konyhakerti szezonunka most elő-
készíteni a talajt, trágyázni, felásni és
ágyárkot csinálni. A korai eukorborsó,
saláta, petrezselyem már vethető.

A mezőgazdaság támogatása. Sa s u föld-
művelésügyi miniszter tegnap vette át mi-
nisztériuma vezetését és ez alkalommal
nagyszabású beszédet mondott. Legelső fel-
adatnak a konverzió gyors, egységes és au-
tomatikus lebonyolítását tekinti. Fontos az
azért is, hogy a gazdaságszervelet végre lé-
lekzethez jusson. Ezzel kapcsolatban köte-
lességének tartja a mezőgazdaságot fojto-
gató állami terhek leépítését és a mutak-
zó bürokratizmus megszüntetését. Ezzel a
működésével kapcsolatban megtesz mind-
ent, hogy a mezőgazdasági termékek érté-
kesítése megfelelő legyen és a mezőgazda
végre megtalálja számításait. Tegnap bu-
csuzott el a miniszterium tisztviselői kar-
tól Cipariánu volt földművelésügyi mi-
niszter, aki a konverzióval kapcsolatban lé-
tesítendő országos pénztár elnöke lesz, míg
Dumitriu volt miniszter annak a bizott-
ságnak az elnöklését veszi át, amely előké-
szíti az ország közigazgatásának leegysze-
rűsítését.

A háztulajdonosok tartozásai. A kamara
pénzügyi bizottsága foglalkozott a konver-
zió végleges megszavazásáig tervezett mo-
ratoriummal. A javaslatnak a városi adó-
ságra vonatkozó szakaszánál hosszabb
vita fejlődött ki és ezt a szakaszt végül is
csak több módosítással fogadták el. Az
egyik ilyen módosítás az, hogy azokat a
háztulajdonosokat, akiknek házáz jelzáló-
köcsönökből kifolyólag lefoglalták és elár-
verezték, házukból egyelőre nem lehet ki-
koltatni, amíg a konverzió ezeknek az adó-
ságnak a problémáját is nem rendezi.

szélt, megjelent a király előtt Lehár és
jelentette, hogy Győr város parancs-
noka, Lórin c y tábornok megtelefo-
nálta Budapestre a királynak Győrbe
való megérkezését.

A királyt ez a jelentés láthatóan el-
kedvetlenítette.

— És mit csináljunk most Lórin c y-
vel? — kérdezte.

— Felség, — válaszolta Lehár — hogy
Lórin c yt őrizetbe vegyék és a vonaton
velünk hozzák. A tisztikar és a helyőr-
ség hűségesen kitart.

Gratz Gusztáv, aki az állomási irodá-
ban járt, most tért onnan vissza és Ra-
kovszkynak egy éppen most érkezett
táviratot nyújtott át.

A táviratot Bethlen miniszterelnök
küldte és szövege így hangzott:

— A nagytánt határozott for-
mában tiltakozik a restaurálás el-
len. Beavatkozással fenyegetőzik.
Bethlen.

Rakovszky elolvasta a táviratot, aztán
a kezével legyintett:

— Tulozott aggodalom. Nem kell meg-
ijedni. Csak menjünk tovább előre. Mi-
nél inkább közeledünk Budapesthez, an-
nál nagyobb lesz a király híveinek szá-
ma. Ez olyan tényállás, amely előtt az
ántánt is meghajol majd. Ha most fe-
nyegetőznek is, de ha látják, hogy a ki-
rály átvette a hatalmat, akkor nem ma-
rad más hátra, mint, hogy belenyugod-
janak, mert óvakodni fognak újabb bo-
nyodalmakat előidézni, de meg nem is
lehet ez a céljuk.

Szekszárdi bort keresnek Abessziniában.
A magyarországi Szekszárd város ér-
dekes levelet kapott az abessziniái Ale s i-
n a városból. Egy nagy kereskedelmi vál-
alat ajánlatot kér nagyobb mennyiségű
szekszárdi bórra. Megírja a vállalat, hogy
Abessziniában eddig csak a görög, olasz és
spanyol borok ismeretesek. Amikor a mult
esztendőben az új császár koronázását az
egész országban nagy pompával megülték,
akkor véletlenül szekszárdi bor is került
Abessziniába. Ez a bor annyira megnyerte
a fogyasztók tetszését, hogy a cég elhatá-
rozta forgalomba hozatalát. Ezért most
megfelelő ajánlatot kér Szekszárd városá-
tól. Megjegyzni az abessziniái cég azt is,
hogy amennyiben Magyarországgal csak re-
kompenzációs alapon lehet üzletet kötni,
ugy erre is hajlandó. A cég a magyar bo-
rokról nagy mennyiségben szállítana orosz-
lán, tigris, hiéna és sakál bőroket.

A devizakereskedelem szabályozása. A
Nemzeti Bank központi vezetősége — mint
ismeretes — elhatározta, hogy szigorú ell-
lenőrzés mellett a devizakereskedelmet több
nagybankra ruhazza át azzal a feltétellel,
hogy a devizakereskedelmet továbbra is a
Nemzeti Bank irányítsa. A jegybank ebben
az értelemben tárgyalásokba bocsátkozott
a nagybankok megbízottjaival. A tárgyalá-
sok sikerrel is jártak és a tárgyaló felek az
összes feltételekben megállapodtak.

Nincs üzlet a gabonapiacón. A bánsági
gabonapiacón a gabonaneműek iránt keres-
let nem volt és az üzleti forgalom ellany-
hult. A piaci árak a következők: 76 kilós
temesi buza 345 lei, 77—78 kilós torontáli
buza 350 lei, ótengeri 200 lei, ujtengeri 140
lei, örlöképes 145—150 lei, zab 200 lei, árpa
175 lei, tökmag 750 lei, napraforgómag 310
lei, 30/70-es kismalmi liszt 550 lei, takar-
mányliszt 190 lei, korpa 165—170 lei száz-
kilónként.

Mozi

MCZIK MUSORA:
Szerda, február 28.

Apollo-mozi: Az udvari tanácsadó.
Capitol-mozi: Hajnali mérközés.
Forum-mozi: Orth János életének tra-
gédiája.

Károly király is és környezete is csak
helyeselni tudta ezeket a szavakat.

Eles füttyek hangzottak el.

A diszszázad tiszteletg, közben a fegy-
verek hangosan csapódtak oda a kato-
nák vállaihoz. Felhangzott a generál-
mars. A király ott állott a vasuti kocsí
ablakában és viszonozta a katonai tisz-
telgést.

A vonaton utazó katonák, akik az ál-
lomáson leszállottak a kocsikról, gyors
egymásutánban felugráltak a már moz-
gó kocsikra. Felkapaszkodtak a tábori
csendőrkök is, akik a pályaudvaron a vo-
nat mellett állottak.

A katonai zenekar a generálmars után
a himnuszot játszotta, amelynek hangjai
a távolodás folytán egyre gyengébben
voltak hallhatók a vonaton.

Azonban az a reménység, hogy Győr
után a Budapest felé való haladás gyor-
sabb lesz, nem következett be. Nagy-
szentivánnál a király vonata újból meg-
állott. Az előtérn jelentette, hogy a vas-
uti pályát egy jó darabon feltépték.

A király élénken érdeklődött:

— Ki rongálta meg a vasuti pályát?

— A komáromi helyőrség cselekedte a
kormány parancsára, — volt a válasz —
ez a helyőrség állítólag arra is kész,
hogy fegyveresen tartson fel minket.

Lehár tábornok — akinek már meg-
volt a tábornoki egyenruhája — rövid
tanácskozást folytatott a tisztikarral.

(Folyt. köv.)

Főlegházi András

mbadölt trón

50. folytatás.

or ez történt, már régen benne
nappalba. És amikor a jelentést
a királyi pár kíséretével éppen
hél ült.

ant az állomás területén a kato-
oda hemzsegtak. A tábori kony-
párolgott a kész étel és a kato-
rjában vártak, hogy megkap-
ljúkat. Ifju tisztek és öreg kato-
retettel integettek a királyi pár-
hadgyakorlatra való induláshoz,
hoz, amikor egy száműzött ki-
szatár az országba, hogy megint
ja a trónját.

ött a jelentés, hogy a Rába hid-
den akadály nélkül sikerült meg-
és a király vonata tovább indul-
előtt a vonat kerekei megkezdtek
orgásukat, jött újabb jelentés,
örvendős volt.

győr város egész helyőrsége, —
ta a jelentés — a király oldalára
a pályaudvaron várakozik, hogy
az esküt.

rály és a királyné arca felderült.
mat haladt és nemsokára előtűnt
kék folyama is. Látni lehetett a
árat és a templomok tornyait.

kor a vonat begördült a győri ál-

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelírók hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Nyen hirdetésekre a jelíróval ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok, Messing-Fő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Házasságokat

közvetít diszkrétan az urikörökben. Kényes ügyekben a legdiszkrétább eljárás. Hívásra házhoz jövök a város területén. Barbes, Timisoara I., Str. Eminescu 7. (Zápolya-utca.) Telefon 22-80. (141)

Alkalmazás

Konyhalány

tiszta és ügyes, azonnalra felvétetik, IV., Str. Miron Costin (Horváth Boldizsár-utca) 5, I. em. (220)

Román nyelvet

(gramatika, írás, beszédgyakorlatok), magyar vagy német nyelvű magyarázattal, igen mérsékelt tandíj mellett tanít: Nic. Magdu, volt regáti nyelv-és gyorsírás-tanár, hites törvényszéki fordító, I., Piata Sft. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 2. (222)

Önálló masamód

nagyon ügyes és szakmabeli elárúsító kerestetik. Cim a kiadóban. (711)

Megbízható bejárónő

tiszta, rendes, kis családhoz felvétetik. Cim a kiadóban. (252)

Jó bizonyítványokkal

rendelkező gazdasági gépész-kovács kerestetik konvenció fizetéssel. Feigl, Deta. (720)

Keresünk

jó megjelenésű, jó beszélőtehetséggel bíró hölgyeket egy kitűnő háziszter terjesztésére magas jutalékkal. Jelentkezések 9—12 és 3—5 óra között. Elhos, IV., Müller Guttenbrunn-Begajobbsor 17/a. (718)

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bármilyen **szak- vagy napszámmunkát azonnal közveit.** / Érdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onufri (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55

Állást keres

Intelligens, 21 éves

négy középiskolát végzett leány, beszéli a magyar, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnőnek ajánlkozik, kizárólag uri családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jelíróre a kiadóba kérek. (106)

Kézimunkát

horgolást, asztalosozást, slingelést, monogram-hímzést olcsón vállalom. Cim a kiadóban. (689)

Fehérmű-varrást

magánosok és üzletek részére olcsón vállalom. Férfi fehérmű, pyjama és gyermekkelengye készítésében több éves praxissal rendelkezem. Cim: özv. Herdina Sándorné, Józsefváros, Str. Gelu (Pacsirta-u.) 39. sz. (100)

Megbízható

jobb nő mindenre vagy bejárónői állást keres. Cim Park-szálloda. (716)

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilom-tejkrémet, lilom-tejszappant, lilompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Adás-vétel

10 méh család

eladó. Cim a kiadóban. (714)

Jó forgalmu

női és férfi fodrászterem, Belvárosban, elutazás miatt olcsón eladó. Cim a kiadóban. (715)

Megvételre keresek

használt férfi íróasztalt, könyvszekrényt és ebédlőszoba butorokat. „Compass” könyvkereskedés, Timisoara IV., Bulev. Berthelot-Kossuth Lajos-utca 12. (717)

A legbiztosabb tőkebefektetés

Birtokok teljes felszereléssel holdanként 5000 leitől; házak 20.000 leitől; háztelkek 3000 leitől; egyes hold földek 5000 leitől és 30 holdas birtok családiházzal olcsón eladó

BARBES

általános ügynöksége

tudakozó és házgodnoki irodája

TIMISOARA I.

Str. Eminescu (Zápolya-u.) 7. Telefon 22-81

Lakás

Kiadó

szoba, konyha, éléskamra gyermektelen házaspár részére. Vizvezeték a házban. IV. ker., A. Vlahuta-Zrinyi-utca 15. (688)

Egyszobás utcai

lakás, öt percnnyire a remis és Gyapjuipartól, kiadó, II., Str. Cogelniceanu (Indóház-utca) 1. (697)

Modern családi ház

összes mellékhelyiségekkel, vízvezetékkel 1-re kiadó. III., Joan Vasii-Rezsó-utca 70. (710)

Ha előnyösen

és szépen akar lakni, nézze meg IV., Spl. Müller Guttenbrunn (Begajobbsor) 5 és Pályaudvar-ut 4. szám alatti 2 és 3 szobás lakásokat. Kiadó május 1-re. Bővebbet a házmesternél. (702)

Butorozott szoba

tiszta, szépen berendezett, fürdőszobahasználattal azonnal kiadó. IV., Bul. Carol-Hunyadi-ut 14, II. em. 16. (712)

Invitare

On. actionari al Cassa de economie societate pe actiuni din Timisoara-Mehala sunt respectuos invitati la

XXIII. adunare gen. ord.

care se va tine la 11 Martie 1934 ora 11 a. m. in localitatele institutului.

Obiectele: 1. Alegerea doi membri pentru autentizarea procesului verbal. 2. Raportul directiunei si al comitetului de supraveghere. 3. Prezentarea bilanțului si decis in cauza impartirii veniturii net. 5. Propunerii. **Directiunea.**

Cel ce doreste a participa la adunare ord. generala, in intelesul § 17 este dator a pune in depozit actiunile sale la cassieria institutului.

Bilanț la 31 Decembrie 1933. Activa: Numerar Lei 70.659.—. Debitori Lei 562.115.—. Tranzitori Lei 97.785.—. Pasiva: Capital social Lei 500.000.—. Fond de rezerva Lei 316.000.—. Rezerva pentru pretenziuni Lei 10.155.—. Depuneri 1.884.410 Lei. Dividende neridicate Lei 402.50. Tranzitori Lei 11.285.—. Profit transportat din anul 1932 Lei 2677.—. Profit net in anul 1933 Lei 5629.50 Bani. **Directiunea.**

Különléte

Bizományi áru

lerakathoz csekély tőkével köztr társat keresek. Lehetőleg nőtl nélküli utazó, vagy alkalmazott tétel: jó beszélőképeség és román nyelvismeret. Címek „J bilis 15.000.—” alatt a kiadóban

Primăria Municipiului Timișoara

No. IV. 6277
din 26 Februarie 1934.

Publicații

Se aduce la cunoștința celor sași că în ziua de 1 Martie 1934, la ora 5 d. m. se va ține în localul Primăriei Timișoara, etaj I. usa 34, șirul I., Piața Libertății No. 1, trat bună învoială pentru construirea gard de sarmă zincată la Ciment

animale. Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea publicității publice, regulamentului și norme publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Oferta se va face numai în mitate cu caetele de sarcini, și fi văzute în ficcare zi dela până la 14 în localul susmențit.

Primăria Municipiului Timișoara



Fordítóiroda

Belváros, Szent György-tér 2. sz. a ahol, mint eddig is, olcsón vállalom nyek, kereskedelmi levelek, szerzői bizonyítványok stb. kifogástalan fordítva, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román a bukaresti prefektura és Temesváron volt első fordítója.

Filléres gyors a fővárosban

oda- és visszautazás III. osztályon 495 lei, II. osztályon 700 lei

Napi pensio 200.— lei. Indulás a Timișoara-józsefvárosi pályaudvarról március 17-én este, visszautazás március 19-én este. **Jelentkezés március 12-én estig** a Wagons-Lits-Cook utazási irodában (Timișoara, Bulev. Regele Ferdinand) a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Timișoara, Szentgyörgy-tér 4. telefon 2-52). Az összeg egyidejű beküldése mellett levélben is jelentkezni. Az elutazás pontos idejét két nappal az indulás előtt közöljük.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” kortyogepen.